

Mission permanente
de l'État du Qatar
auprès de l'Office
des Nations-Unies à Genève



الوفد الدائم لدولة قطر
لدى مكتب الأمم المتحدة
جنيف



2019/0028817/5

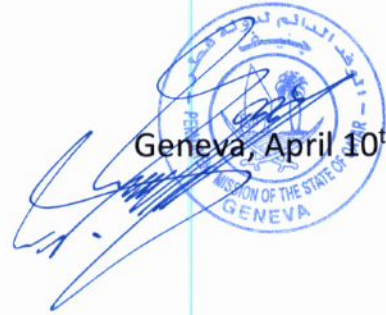
Ref: الوفد الدائم لدولة قطر / جنيف

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations Office in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to latter's note dated 8/3/2019, transmitting the questionnaire on "Addressing Tomorrow's Slavery Today".

The Permanent Mission of the State of Qatar is pleased to attach herewith the response received to the above-mentioned questionnaire from the competent authorities in the State of Qatar.

The Permanent Mission of the State of Qatar avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights, the assurances of its highest consideration.

Geneva, April 10th 2019



OHCHR

CH- 1211 Geneva 10

Fax: 022 917 9008

Email: antislavery@unu.edu/ sjennings@ohchr.org/ registry@ohchr.org

E.E 69520



2019/0015634/1

الوفد الدائم لدولة قطر / جنيف

TÉLÉCOPIE · FACSIMILE TRANSMISSION

DATE: 8 March 2019

TO: All Permanent Missions in Geneva

FAX:

TEL:

E-MAIL:

DE/FROM: Beatriz Balbin
Chief
Special Procedures Branch

FAX: +41 22 917 90 08

TEL: +41 22 917 98 67

E-MAIL: srslavery@ohchr.org

REF:

PAGES: 12 (Y COMPRIS CETTE PAGE/INCLUDING THIS PAGE)

COPIES:

OBJET/SUBJECT: **Questionnaire and letter from the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences**

Please find attached a questionnaire and a letter from the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences.

Mandate of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences

8 March 2019

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences, pursuant to resolution 33/1 of the Human Rights Council.

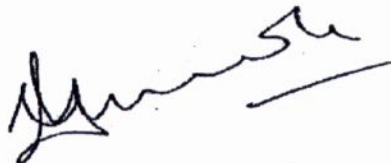
In cooperation with the United Nations University-Centre for Policy Research, I have issued a call for submissions for my upcoming thematic report to the Human Rights Council. The report will focus on “Addressing Tomorrow’s Slavery Today”, and will be presented in September 2019. The call for submissions and the attached questionnaire for member states, civil society organizations and other stakeholders are available in the website of the mandate (<http://www.ohchr.org/EN/Issues/Slavery/SRSlavery/Pages/DomesticServitude.aspx>).

In this context, I would be grateful to receive your Excellency Government’s response to the questionnaire by 29 March 2019 to the following e-mail address: antislavery@unu.edu.

I wish to thank your Excellency’s for the Government’s cooperation and I hope to continue the dialogue with you on issues within my mandate.

Should you have any questions in the meantime, please contact Ms. Satya Jennings, Human Rights Officer supporting my mandate at the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights in Geneva (+41 22 917 97 72, sjennings@ohchr.org).

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Urmila Bhoola
Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences



وزارة التنمية الإدارية والعمل والشؤون الاجتماعية
Ministry of Administrative Development Labor & Social Affairs

جهود دولة قطر لحماية حقوق العمالة الوافدة

**Efforts exerted by the State of Qatar to protect the
rights of migrant workers**

Entry into force of Law No. (21) of 2015 on the "Entry, Exit & Residence of Expatriate Workers"

دخول القانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٥ بشأن دخول وخروج الوافدين وإقامتهم حين التنفيذ

The worker is free to move to another employer

To take into account the expatriate worker's time spent working for the employer before the promulgation of the new law

The worker is granted three (3) months to secure a new employment contract

To cancel the condition that the worker must stay two years out of the country prior to getting a new job

To require a bank guarantee from the employer

Law No. (1) of 2017 was issued to cancel the Exit Permit

Appointment of the expatriates' exit grievances Committee

حرية انتقال العامل إلى صاحب عمل آخر

الاعتداد بالمدة التي قضاها العامل لدى صاحب العمل قبل صدور القانون الجديد

منح العامل مهلة ثلاثة أشهر للحصول على عقد عمل جديد

إلغاء شرط بقاء العامل لمدة سنتين خارج البلاد ليتمكن من الحصول على فرصة عمل جديدة

إلزام المستقدم بتقديم ضمان بنكي

صدور القانون رقم (١) لسنة ٢٠١٧ بإلغاء ماذونية الخروج

لجنة تظلمات خروج الوافدين

Wages Protection System (WPS)

- Under Law No. (1) of 2015 amending some provisions of Labour Law and Ministerial Decision No. (4) of 2015, it made it obligatory for employers to transfer the workers' wages to a financial institution (bank) in the State of Qatar within seven days as of their due date.
- In case of any violations of this system, the Minister has the power to interrupt granting new work permits and all the transactions of the employer who violates this decision, except the ratification of workers' contracts, so that the actions taken against the employer who commits a violation do not affect the worker's rights.

نظام حماية الأجور

- بموجب القانون رقم (١) لسنة ٢٠١٥ بتعديل بعض أحكام قانون العمل والقرار الوزاري رقم ٤ لسنة ٢٠١٥ تم إلزام أصحاب العمل بتحويل أجور العمال إلى إحدى المؤسسات المالية بدولة قطر في غضون سبعة أيام اعتباراً من يوم استحقاقها.
- وفي حالة حدوث مخالفات لهذا النظام يجوز للوزير وقف منح أي تصاريح عمل جديدة، ووقف جميع معاملات صاحب العمل المخالف لهذا القرار، فيما عدا التصديق على عقود العمال، حتى لا تمس الإجراءات المتخذة ضد صاحب العمل المخالف بمصلحة العامل.

Wages Protection System (WPS)

- **The WPS established a mechanism to control violators of this obligation, through electronic auditing to subject all companies whose workers come under the labour law. It also imposes penalties on institutions which payment of wages is in arrears. In addition, there are penalties for violating the system that can go up to more than one-month imprisonment, and a minimum fine of QR 2,000, which can go up to QR 6,000.**

نظام حماية الأجور

◦ يضع نظام حماية الأجور آلية لضبط منتهكي هذا الالتزام، من خلال التدقيق الإلكتروني لإخضاع جميع الشركات التي ينضوي عمالها لقانون العمل، وفرض عقوبات على المؤسسات التي عليها متأخرات في دفع الأجور، فضلاً عن فرض عقوبات على مخالفة النظام تصل حتى السجن لأكثر من شهر وغرامة لا تقل عن ألفي ريال قطري ولا تزيد عن ستة آلاف ريال قطري.

Law No. (13) of 2017 which amends a number of provisions of Labour Law promulgated by virtue of Law No. (14) of 2004 and Law No. (13) of 1990 under the Civil and Commercial Proceedings Law.

القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٧ بتعديل بعض أحكام قانون العمل الصادر بمقتضى القانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٤ والقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٩٠ بإصدار قانون المرافعات المدنية والتجارية.

- A Workers' Dispute Settlement Committee or committees were established at the Ministry of Administrative Development, Labour and Social Affairs, which will be presided by a judge appointed by the Judiciary Supreme Council and two Labour Specialists nominated by the Minister, and an accountant.

◦ قرر المشرع إنشاء لجنة أو أكثر في وزارة التنمية الإدارية والعمل والشؤون الاجتماعية تسمى لجنة فض المنازعات العمالية تشكل برئاسة قاضي من المحكمة الابتدائية يختاره المجلس الأعلى للقضاء، وعضوية أخصائيين اثنين في مجال العمل يرشحهما الوزير وعضو يكون من ذوي الخبرة في مجال المحاسبة

Law No. (13) of 2017 which amends a number of provisions of Labour Law promulgated by virtue of Law No. (14) of 2004 and Law No. (13) of 1990 under the Civil and Commercial Proceedings Law.

القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٧ بتعديل بعض أحكام قانون العمل الصادر بمقتضى القانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٤ والقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٩٠ بإصدار قانون المرافعات المدنية والتجارية.

- The Workers' Dispute Settlement Committee is called to arbitrate expeditiously in all disputes coming under the provisions of the law or the employment contract, which are referred to it by the competent department of the Ministry that is within a period not exceeding three weeks when the specialized department mediation does not lead to an amicable settlement. The committee's decisions shall have executory force.

تختص اللجنة بالفصل على وجه الاستعجال خلال مدة لا تزيد على ثلاثة أسابيع في جميع المنازعات الناشئة عن أحكام القانون أو عقد العمل، التي تحيلها الإدارة المختصة بالوزارة إلى اللجنة، إذا لم تؤد وساطتها إلى تسوية النزاع ودياً، ويكون لقرار اللجنة بالفصل في النزاع قوة السند التنفيذي.

Law No. (13) of 2017 which amends a number of provisions of Labour Law promulgated by virtue of Law No. (14) of 2004 and Law No. (13) of 1990 under the Civil and Commercial Proceedings Law.

القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٧ بتعديل بعض أحكام قانون العمل الصادر بمقتضى القانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٤ والقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٩٠ بإصدار قانون المرافعات المدنية والتجارية.

The concerned parties may appeal to the competent court if they are not satisfied by the decision of the Workers' Dispute Settlement Committee, within a month from the announcement of the decision. The competent circuit at the Appeal Court shall examine the appeal without delay, and shall decide thereon within thirty days as of the date of the first session it held on the case.

No other institution, apart from the competent department at the Appeal Court can stop the committee's decisions.

○ ويجوز لذوي الشأن الطعن في القرارات النهائية التي تصدرها اللجنة أمام المحكمة المختصة خلال شهر من صدور قرار اللجنة. وتنظر الدائرة المختصة بمحكمة الاستئناف الطعن على وجه السرعة، وعليها أن تفصل فيه خلال ثلاثين يوماً من تاريخ أول جلسة أمامها.

○ ولا يجوز لغير الدائرة المختصة بمحكمة الإستئناف الأمر بوقف تنفيذ قرارات اللجنة

**Law No. (15) of 2017 on
Domestic Workers**

القانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٧ بشأن المستخدمين في
المنازل

- The law prevents employers from engaging any domestic worker prior to signing an employment contract with him/her and to get it approved by the ministry. It also prohibits the recruitment of both male and female workers who are under eighteen years old or over sixty years.
- The domestic worker benefits from a paid probation period, its duration and mechanisms are determined by ministerial decision No. 39 of 2018.

- حظر القانون على أصحاب العمل تشغيل أي مُستخدم، قبل تحرير عقد استخدام معه والحصول على تصديق عليه من الإدارة، كما حظر استخدام وتشغيل الجنسين ممن تقل أعمارهم عن ثماني عشرة سنة أو تزيد على ستين سنة.
- يخضع المستخدم لفترة اختبار مدفوعة الأجر، تُحدد مدتها وضوابطها بقرار من الوزير. وقد تم إصدار قرار وزاري رقم ٣٩ لسنة ٢٠١٨ بتحديد فترة اختبار المستخدمين في المنازل وضوابط العمل بها.

**Law No. (15) of 2017 on
Domestic Workers**

القانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١٧ بشأن المستخدمين في المنازل

- The law fixed the maximum working hours to ten hours a day, with breaks for worship, rest and food. These breaks are not part of the working hours. The worker is also granted a paid weekly leave of not less than twenty four consecutive hours and a three week annual leave for each year of service.
- Any disputes between the employer and the worker come under the provisions of clause "11 bis" of the above-mentioned Labour Law related to the Workers' Dispute Settlement Committee.

○ حدد القانون الحد الأقصى لساعات العمل عشر ساعات يومياً، تتخللها فترات للعبادة والراحة وتناول الطعام، ولا تدخل هذه الفترات ضمن حساب ساعات العمل، كما منح المستخدم إجازة أسبوعية مدفوعة الأجر، لا تقل عن أربع وعشرين ساعة متتالية، وإجازة سنوية مدتها ثلاثة أسابيع عن كل سنة ميلادية تُقضى بالخدمة.

○ أخضع المشرع المنازعات التي تنشأ بين صاحب العمل والمستخدم لأحكام الفصل "الحادي عشر مكرراً" من قانون العمل المشار إليه، والخاصة باللجوء إلى لجان فض المنازعات العمالية.

**National Committee to Combat
Human Trafficking**

The Committee's Specialty

- To set up a strategic national plan to combat human trafficking, as well as to prepare programs and mechanisms to implement them in coordination with the competent bodies in the state of Qatar.
- To set up a database for international legislations on human trafficking, relevant studies on its means and crimes.
- To submit reports on measures adopted by the Government of Qatar to combat human trafficking in coordination with relevant bodies in the state of Qatar.

اللجنة الوطنية لمكافحة الإتجار بالبشر

اختصاصات اللجنة

- وضع خطة وطنية شاملة لمكافحة الاتجار بالبشر، وإعداد البرامج والآليات المنفذة لها بالتنسيق مع الجهات المعنية بالدولة.
- إعداد قاعدة بيانات تتضمن التشريعات الدولية ذات الصلة بجريمة الاتجار بالبشر وأساليب الاتجار والدراسات المتعلقة بها.
- إعداد التقارير عن التدابير التي اتخذتها دولة قطر لمكافحة الاتجار بالبشر بالتنسيق مع الجهات المعنية بالدولة.

National Committee to Combat Human Trafficking

The Committee's Specialty

- To review the national, regional, and international reports on the prevention of human trafficking, and to take relevant measures and procedures to activate them.
- To coordinate with the competent bodies to protect and support those subjected to human trafficking crimes, including the dissemination of awareness and rehabilitation programs to assist the victims in reintegrating their communities.
- To raise awareness on all issues pertaining to human trafficking.
- To organize conferences, seminars, training and publications, etc. in order to achieve the objectives of the Committee .

اللجنة الوطنية لمكافحة الاتجار بالبشر

اختصاصات اللجنة

- دراسة التقارير الدولية والإقليمية والمحلية المتعلقة بمنع الاتجار بالبشر واتخاذ الإجراءات والتدابير اللازمة بشأنها.
- التنسيق مع الجهات المختصة لتأمين الحماية والدعم للمتضررين من جرائم الاتجار بالبشر، بما في ذلك برنامج الرعاية والتأهيل لمساعدة الضحايا على الاندماج المجتمعي.
- نشر الوعي بالمسائل المتعلقة بالاتجار بالبشر.
- إقامة المؤتمرات والندوات والنشرات والتدريب وغيرها بما يحقق أهداف اللجنة.

National Strategy to Combat Human Trafficking



The first component: prevention.

The second component: protection.

The third component: legal prosecution

The fourth component: Regional and international cooperation.

الخطة الوطنية لمكافحة الإتجار بالبشر



المحور الأول : الوقاية

المحور الثاني : الحماية

المحور الثالث : الملاحقة القضائية

المحور الرابع : التعاون الإقليمي والدولي

Procedures & initiatives taken to protect workers before recruitment:

- **The State has signed 36 bilateral agreements and five MoUs with labour-sending countries to provide legal protection to migrant workers before their recruitment.**

الاجراءات والمبادرات المتخذة لحماية العامل قبل الاستقدام

- **وقعت الدولة (٣٨) اتفاقية ثنائية و(٥) مذكرات تفاهم مع الدول المرسله للعمالة لتوفير حماية قانونية للعمالة الوافدة قبل استقدامهم.**

Procedures & initiatives taken to protect workers before recruitment:

- The government has made it compulsory for employers and companies to recruit through approved recruitment agencies in the country, and to coordinate with labour-sending countries to send their lists of the approved employment agencies, as well as to provide them with a list of the approved agencies in the state of Qatar. This is in order to make sure that proper recruitment procedures are applied, and to take legal procedures against the violating agencies.

الاجراءات والمبادرات المتخذة لحماية العامل قبل الاستقدام

○ألزمت الدولة أصحاب العمل والشركات باستخدام مكاتب جلب الأيدي العاملة المعتمدة بالدولة والتنسيق مع الدول المرسله بموافاتنا بالمكاتب المعتمدة لديهم، وتزويدهم بقائمة من المكاتب المعتمدة في دولة قطر للتأكد من سلامة إجراءات استقدام العمالة بالشكل الصحيح واتخاذ الإجراءات القانونية بحق المكاتب المخالفة.

Procedures & initiatives taken to protect workers before recruitment:

The project for fingerprints, biometric data, medical examination and signing of employment contracts for expatriate workers outside the State of Qatar

*In light of the efforts of the State of Qatar to protect the rights of migrant workers through the different stages of the contracting cycle starting from recruitment stage and the importance of protecting the worker from any illegal and abusive practices that he/she might be subjected to in the sending country. The State of Qatar represented by (Ministry of Interior, Ministry of Administrative Development, Labour and Social Affairs, Ministry of Public Health) has signed an agreement with an accredited international service provider "Biomat" from Singapore. It is going to implement the procedures of a pioneer project for the provision of integrated services via a single window. This is in order to complete the process of fingerprints, biometric data and medical examinations for expatriate workers.

الاجراءات والمبادرات المتخذة لحماية العامل قبل الاستقدام

- مشروع التقاط البصمات والبيانات الحيوية وإجراء الفحص الطبي
- وتوقيع عقود العمل للوافدين خارج الدولة
- انطلاقاً من جهود دولة قطر في حماية حقوق العمال الوافدين في كافة مراحل الدورة التعاقدية بدءاً من مرحلة الاستقدام وأهمية حماية العامل من أية ممارسات استغلالية غير قانونية قد تمارس ضده في بلد الاستقدام.
- فقد قامت دولة قطر ممثلة في (وزارة الداخلية - وزارة التنمية الإدارية والعمل والشؤون الاجتماعية - وزارة الصحة العامة) بالاتفاق مع مقدم خدمة دولي معتمد وهي شركة "بايومات" السنغافورية، لتنفيذ إجراءات مشروع ريادي لتوفير خدمات متكاملة عبر قناة موحدة بهدف الانتهاء من إجراءات التقاط البصمات والبيانات الحيوية والفحوصات الطبية اللازمة للوافدين

The project for fingerprints, biometric data, medical examination and signing of employment contracts for expatriate workers outside the State of Qatar

*As well as the signing of employment contracts in the country of origin in order to facilitate recruitment procedures, protect the expatriate workers' rights, ensure their safety, and facilitate all the entry procedures to the state of Qatar. This will of course prevent cases of having to return a worker to his/her home country in the event he/she would not be medically fit. As well as ensuring the checking and authentication of the recruitment process according to Article IV of Law No. (21) of 2015 on the regulation of the entry and exit of expatriate workers and their residence.

*Note that the ILO has been appointed as a consultant for the project, in order to apply the best international standards in the labour sector, for a further protection the workers' rights.

The project will be implemented on a number of phases. Phase I includes the following countries and centers: Sri Lanka the visa centre was opened on 12 October 2018 – Philippines - Pakistan – Nepal – Indonesia – Bangladesh – India - Tunisia

مشروع التقاط البصمات والبيانات الحيوية وإجراء الفحص الطبي

○ بالإضافة إلى توقيع عقود العمل خارج الدولة، بهدف تسهيل إجراءات الاستقدام بشكل عام وحماية حقوق الوافدين وضمان سلامتهم وتسهيل كافة إجراءات دخولهم إلى الدولة، وتجنب حالات إرجاع العامل لبلده في حال عدم لياقته، فضلاً عن تدقيق وتوثيق عملية توظيفهم تطبيقاً للمادة الرابعة من القانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٥ بتنظيم دخول وخروج الوافدين وإقامتهم.

- علماً بأنه تم تعيين منظمة العمل الدولية كمستشار للمشروع، حرصاً على تطبيق أفضل المعايير الدولية في مجال العمل، للمزيد من توفير الحماية لحقوق العمال.
- وسوف يتم تنفيذ المشروع على عدد من المراحل، وتشمل المرحلة الأولى الدول التالية:
- سريلانكا تم فتح المركز في ١٢ أكتوبر ٢٠١٨ -
- الفلبين - باكستان - النيبال - إندونيسيا - بنغلادش الهند - تونس

Procedures & initiatives taken to protect workers before recruitment:

The Ministry carries out the follow-up of the employment agencies that recruit workers for third parties and inspects them on regular & ad hoc basis to make sure that migrant workers are not being abused and their rights are protected.

الاجراءات والمبادرات المتخذة لحماية العامل قبل الاستقدام

○ تقوم الوزارة بمتابعة عمل مكاتب استقدام العمالة لحساب الغير والتفتيش عليها بصورة دورية أو مفاجئة، للتحقق من عدم استغلال العمالة الوافدة، والحفاظ على حقوق العمال.

Procedures & initiatives taken to protect workers before recruitment:

Law No. 21 of 2015 included regulations to protect workers and to limit, to a great extent, the falsification practices of promising high salaries in the country of origin , that would be changed in the labour-receiving country. Thus, an entry visa will only be granted to a migrant worker for employment after having signed a contract with the employer in accordance with the regulations and terms stated in (article 4). This will contribute in combatting trafficking carried out by a number of employment agencies in the sending countries.

الاجراءات والمبادرات المتخذة لحماية العامل قبل الاستقدام

○ استحدث القانون رقم (٢١) لعام ٢٠١٥ ضوابط تحمي العمال وتحد بشكل كبير من ممارسات الخداع المتمثلة بمنحهم عقود عمل مغرية في البلد الأصلي يتم تغييرها في البلد المستقبل. حيث لا تمنح سمة الدخول للوافد بغرض العمل إلا بموجب عقد عمل مبرم مع مستقدمه وفقاً للشروط والضوابط المقررة قانوناً (م٤)، مما يسهم ذلك في مكافحة الاتجار الذي تقوم به بعض مكاتب تشغيل العمال في الدول المرسله للعماله.

Procedures & initiatives taken to protect workers before recruitment:

Article (33) of Labour Law and article(19) of Ministerial Decision No. 8 of 2005 , prevent clearly and explicitly any employer or employment agency from imposing any fees or commissions for recruiting workers in Qatar.

الاجراءات والمبادرات المتخذة لحماية العامل قبل الاستقدام

○ كما أن المادة (٣٣) من قانون العمل، والمادة (١٩) من القرار الوزاري رقم (٨) لسنة ٢٠٠٥، تمنعان منعاً باتاً تقاضى صاحب العمل أو مكتب الاستقدام، أي رسوم أو عمولات نتيجة استقدام دولة قطر، وذلك بموجب نصوص واضحة وصريحة.

Passport confiscation & denial to renew identity cards

Legislations and penalties to prohibit passport confiscation

Law No. 21 of 2015 which came into force on 13 December 2016 prohibits passport confiscation and specifies criminal penalties on these practices. Whereas the fine on the confiscation of passports has been increased to (QR 25.000) (twenty five thousand Qatari Riyals). Ministerial decision No. (18) of 2014 specifies the conditions and standards of decent accommodation for expatriate workers, and stipulates that safe accommodations, should be allocated, with lockers so that workers can access them freely and keep their documents and personal belongings safe, including their passports.

حجز جوازات السفر وعدم تجديد البطاقة الشخصية

التشريعات والعقوبات لمنع حجز الجوازات:

○ القانون الجديد رقم (٢١) لعام ٢٠١٥ يمنع حجز الجوازات ويشتمل على عقوبات جنائية لهذه الممارسة، حيث غلظ العقوبة على حجز الجوازات بغرامة بلغت (٢٥.٠٠٠) خمسة وعشرون ألف ريال. كما أن القرار الوزاري رقم (١٨) لسنة ٢٠١٤ بتحديد اشتراطات ومواصفات السكن المناسب للعمال الوافدين، نص على تخصيص أماكن آمنة يتوافر فيها مخازن قابلة للقفل بحيث يستطيع العمال الوصول إليها بحرية، وحفظ وثائقهم وممتلكاتهم الشخصية، بما في ذلك جوازات سفر

٢٠ العمال.

The Council of Ministers' Decision No (6) of 2018 On the establishment of the Workers' Dispute settlement Committees (WDSC).

- **The WDSC is headed by a judge nominated by the Supreme Judiciary Council with the membership of a labour specialist & an accountant. The WDSC has to issue a decision on any complaint within three weeks at most.**
- **The Labour Sector is holding regular meetings on monthly basis with labour attachés & community leaders to raise the awareness of workers on new labour laws in order to relay them to workers .**

قرار مجلس الوزراء رقم (٦) لسنة ٢٠١٨ بتشكيل لجان فض المنازعات العمالية.

* يرأس لجنة فض المنازعات قاضي يرشحه المجلس الأعلى للقضاء مع عضوية أخصائي عمل ومحاسب. تبت لجنة فض المنازعات في الشكاوى في أجل لا يتعدى ثلاثة أسابيع على أقصى تقدير.

* يعقد قطاع العمل اجتماعات دورية على أساس شهري مع الملحقين العماليين وممثلي الجاليات لتوعيتهم بقوانين العمل والتعديلات الجديدة من أجل نقل هذه المستجدات إلى العمال.

Fund to support and insure expatriate workers

The creation of a fund to support and insure expatriate workers

- "Workers' Support and Insurance Fund" is to support and care for workers, secure their rights and provide a healthy and safe working environment according to Law No. (17) of 2018 issued on 30 October 2018.
- The purpose of the new fund is to pay the workers' dues, which are decided by the labour dispute settlement committees, to avoid actions that may take time and affect workers' ability to meet their obligations towards their families or third parties. The establishment of the Fund also ensures the rapid payment of financial dues at the end of service and facilitates the worker's return to his country. The Fund also benefits both the private sector workers and domestic workers.

صندوق دعم وتأمين العمالة الوافدة

إنشاء صندوق دعم وتأمين العمالة الوافدة:

- "صندوق دعم وتأمين العمال" لدعم ورعاية العمال وتأمين حقوقهم وتوفير بيئة عمل صحية وأمنة لهم وفقا للقانون رقم (١٧) لسنة ٢٠١٨ الذي صدر الذي صدر في ٣٠ أكتوبر ٢٠١٨.

- يهدف الصندوق الجديد إلى صرف مستحقات العمال التي تفصل فيها لجان فض المنازعات العمالية، تجنباً للإجراءات التي قد تستغرق وقتاً والتي تؤثر على استطاعة العمال الوفاء بالتزاماتهم تجاه أسرهم أو تجاه الغير، كما يضمن إنشاء الصندوق السرعة في سداد المستحقات المالية عند انتهاء الخدمة، وتسهيل إجراءات عودة العامل إلى بلده، علماً بأن الصندوق يستفيد منه أيضاً العاملون بالقطاع الخاص وعمال المنازل على السواء.

Fund to support and insure expatriate workers

- The Fund will refer to the employer by legal means to recover the amounts owed by him which were paid by the Fund to the employee.
- The Fund also supports, sponsors and insures workers by providing a safe and healthy work environment & housing by contributing to the provision of decent housing for workers, the establishment of stadiums, entertainment venues and social activities.
- The establishment of this fund comes within the framework of the State of Qatar's keenness to protect the workers' rights & ensure that they receive their financial dues, & to support the wage protection system established to control the workers' wages subject to the Labour Law, & to supplement the package of legislations and complementary laws of this system.

صندوق دعم وتأمين العمالة الوافدة

- وسيقوم الصندوق بالرجوع على صاحب العمل بالسبل القانونية لاسترداد المبالغ المستحقة عليه وتم صرفها للعامل من قبل الصندوق.
- كما يقوم الصندوق بدعم وتأمين ورعاية العمال من خلال توفير بيئة عمل وسكن صحية وأمنة لهم، من خلال المساهمة بتوفير تجمعات السكن اللائقة للعمال وإنشاء الملاعب وأماكن الترفيه والأنشطة الاجتماعية.
- يأتي إنشاء هذا الصندوق في إطار حرص دولة قطر على حماية حقوق العمال وضمان حصولهم على مستحقاتهم المالية، ودعماً لنظام حماية الأجور الذي أنشئ لإحكام الرقابة على أجور العاملين الخاضعين لقانون العمل، واستكمالاً لحزمة التشريعات والقوانين التكميلية لهذا النظام.

Law No. (13) of 2018 amending some provisions of Law No. (21) of 2015 regulating the entry and exit of expatriates and their residence

◦ Article (1)

- Article (7) of Law No. (21) of 2015 shall be replaced by the following text: The law came into force on 24 October 2018
- Article (7): The expatriate worker coming under Labour Law shall have the right to exit temporarily or to leave the country finally during the validity of the employment contract. The employer may submit a reasoned and prior request to the Ministry of Administrative Development, Labour and Social Affairs to consider his prior consent to leave the country due to the nature of their work, they shall not exceed (5%) of the total number of workers. If the Ministry of Administrative Development, Labour and Social Affairs approves the request, it shall notify the competent authority thereof.
- If the applicant is unable to leave the country for any reason, he may refer to the expatriate exit grievances committee, which shall be formed by a ministerial decision that shall specify its terms of reference, the way of implementing its procedures, and the organisation of its actions. The Committee shall decide on the grievance within three working days".

قانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٨ بتعديل بعض أحكام القانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٥ بتنظيم دخول وخروج الوافدين وإقامتهم

◦ * المادة (١)

- يُستبدل بنص المادة (٧) من القانون رقم (٢١) لسنة ٢٠١٥ المشار إليه، النص التالي : دخل القانون حيز التنفيذ في ٢٤ أكتوبر ٢٠١٨
- مادة (٧) " يكون للوافد للعمل الخاضع لقانون العمل المشار إليه، الحق في الخروج المؤقت أو المغادرة النهائية للبلاد خلال سريان عقد العمل، ويجوز للمستقدم أن يقدم طلبا مسببا ومسبقا لوزارة التنمية الإدارية والعمل والشؤون الاجتماعية بأسماء من يرى ضرورة موافقته المسبقة على مغادرتهم للبلاد بسبب طبيعة عملهم بما لا يجاوز (٥%) من عدد العاملين لديه، وفي حال موافقة وزارة التنمية الإدارية والعمل والشؤون الاجتماعية على الطلب تُخطر الجهة المختصة بذلك.

* وللوافد للعمل حالة عدم تمكنه من مغادرة البلاد لأي سبب من الأسباب، اللجوء إلى لجنة تظلمات خروج الوافدين التي يصدر بتشكيلها ويحدد اختصاصاتها والإجراءات التي تتبع أمامها ونظام عملها قرار من الوزير وعلى اللجنة أن تبت في التظلم خلال ثلاثة أيام عمل".

معلومات إضافية لتقرير المقررة الخاصة المعنية بأشكال الرق المعاصرة لعام 2019م

- أن أعضاء الشرطة القطرية معنيون بإنفاذ قانون العقوبات، وذلك من خلال قيامهم بإجراءات التحري والاستدلال عن الجرائم المرتكبة المعاقب عليها بموجب القانون.
- ضمن هذه الجرائم (جرائم الإتجار بالرق) المعاقب عليها وفقاً للمادة (321) من قانون العقوبات التي ورد نصها بالقول (يعاقب بالحبس مدة لا تجاوز سبع سنوات، كل من أدخل في دولة قطر أو أخرج منها إنسان بقصد التصرف فيه كرقيق وكل من اشترى أو باع أو عرض للبيع أو أهدى إنساناً أو تصرف فيه على أي وجه، على اعتبار أنه رقيق).
- وتتعاون وزارة الداخلية مع اللجنة الوطنية لمكافحة الإتجار بالبشر، كل حسب إختصاصه، في تنفيذ الخطة الوطنية لمكافحة الإتجار بالبشر.

Additional Information to the 2019 report of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery

- Qatar National Police personnel are involved in the enforcement of the Penal Code by conducting investigations and evidence gathering about crimes committed and punishable under the law.
- Among those crimes (slave trade) that are punishable in accordance with article 321 of the Penal Code which states that: " whoever brings into or takes out of Qatar a person as a slave, or buys, sells, or donates a person as a slave, is liable to imprisonment of a term which may extend up to seven years).
- The Ministry of the Interior cooperates with the National Committee for Combatting Human Trafficking, within their respective competencies, in the implementation of the National Plan for Combatting Human Trafficking.